



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

nr. _____
din _____ 2024

Proiect

Cu privire la examinarea adresării AO Clubul de fotbal ”FC Arsenal Bălți” înregistrată la primărie cu nr. 03-13/3498 din 27.09.2024

În conformitate cu art. 14 alin. (1), alin. (2) lit. b), c), alin. (3) al Legii privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), alin. (2) lit. h), art. 17 al Legii privind administrarea și deținerea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Legea privind bugetul de stat pe anul 2024 nr. 418 din 22.12.2023, art. 1280 din Codul civil al RM nr. 1107-XV din 06.06.2002, Hotărârea Guvernului ”Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate” nr. 483 din 29.03.2008, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare, în baza adresării AO Clubul de fotbal ”FC Arsenal Bălți” înregistrată la primărie cu nr. 03-13/3498 din 27.09.2024, în baza avizului Direcției Învățământ, Tineret și Sport nr. 02-10/700 din 22.10.2024 și documentelor prezentate, și recomandările comisiei privind transmiterea în locațiune a bunurilor municipale (Proces-verbal nr. 7 din 25.10.2024),-

Consiliul municipal Bălți DECIDE:

1. Se satisface parțial adresarea AO Clubul de fotbal ”FC Arsenal Bălți” înregistrată la primărie cu nr. 03-13/3498 din 27.09.2024.
2. Se permite primarului municipiului Bălți să prelungească termenul de valabilitate a contractului de locațiune nr. 81 din 17.06.2019 din str. Conev, 9 din incinta Gimnaziului nr. 14, cu suprafața totală de 411,7 m², pe termen de 1 an școlar cu plata pentru locațiune și cu aplicarea coeficientului de piață (K₄) – 0,5.
3. AO Clubul de fotbal ”FC Arsenal Bălți” în termen de o lună va încheia cu Primăria mun. Bălți contractul de locațiune a încăperii și va achita plata pentru locațiune și serviciile comunale conform facturilor prezentate.
4. Prezenta decizie poate fi contestată la Judecătoria Bălți (sediul Central, str. Hotin, nr. 43) în termen de 30 de zile de la data comunicării, potrivit prevederilor Codului administrativ al Republicii Moldova nr. 116/2018
5. Controlul asupra executării prezentei decizii se pune în sarcina comisiilor consultative de specialitate pentru gospodărie municipală, administrarea bunurilor și protecția mediului, pentru educație, protecție socială și sănătate publică, pentru activități economico-financiare.

Președintele ședinței a VI
extraordinare a Consiliului
municipal Bălți

Contrasemnează:
Secretarul Consiliului
municipal Bălți

Irina Serdiuc

Spse examinora
Din N. Tabernicio
Municipiul B. 02.10.24

D.P.V. Fudra
D.P.A. Popescu
Spse examinora, conform neces.
8 kb.
B. 27.09.24

Primarul municipiului Bălți
Metkova A.C.
от Bogu Georgii
администратор
A.O. Clubul de fotbal
"FC ARSENAL BĂLȚI"

Заявление

Прошу продлить договор найма
№ 1 с 17.06.2019 спортзал в гимназии № 14
ул. Конев 9, для проведения тренерско-
восковых занятий по футболу, а именно
вторник - четверг - с 15.30 до 17.30
суббота - с 10.00 до 12.00
с сроком на 2 года.

25.09.2024

Богю Георгии



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BĂLȚI		
DIRECȚIA SECRETARIAT		
Nr. de intrare	03-13/3498	
27	09	2024

AVIZ

Cu privire la examinarea adresării
AO Clubul de fotbal "FC Arsenal Bălți"
înregistrate la primărie
cu nr. 03-13/3498 din 27.09.2024

Proiectul de decizie în cauză a fost elaborat în conformitate cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deetimizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Legea RM privind bugetul de stat pe anul 2024 nr. 418 din 22.12.2023, art. 1280 din Codul Civil al RM nr. 1107-XV din 06.06.2002, Hotărîrea Guvernului RM "Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate" nr. 483 din 29.03.2008, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare, în baza adresării AO Clubul de fotbal "FC Arsenal Bălți" nr. 03-13/3498 din 27.09.2024 și documentelor prezentate.

Luînd în considerație cele expuse mai sus și decizia comisiei primăriei privind încheierea contractului de locațiune a proprietății municipale din 25.10.2024, considerăm posibil de a examina prezentul proiect de decizie la ședința Consiliului municipal Bălți.

**Șeful direcției Proprietate
Municipală și Relații Funciare**



Veaceslav Fusu

Executor:
Sp. principal DPM și RF
Marina Tabanscaia



Примэрия мун. Бэлць
Юридическое Управление
ул. Индепенденций, 1
тел.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35



Primăria mun. Bălți
Direcția Juridică
str. Independenței, 1
tel.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35

AVIZ

asupra proiectului deciziei consiliului municipal Bălți
„Cu privire la examinarea adresării
AO Clubul de fotbal ”FC Arsenal Bălți”
înregistrate la primărie
cu nr. 03-13/3498 din 27.09.2024”

Examinînd proiect al deciziei care a fost elaborat de subdiviziunea de profil a Primăriei municipiului Bălți responsabilă de proprietate municipală și relații funciare, Direcția Juridică a Primăriei mun. Bălți consideră că în corespundere cu art. 14 alin. (1), alin. (2) lit. b), c), alin. (3) al Legii privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), alin. (2) lit. h), art. 17 al Legii privind administrarea și deetatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Legea privind bugetul de stat pe anul 2024 nr. 418 din 22.12.2023, art. 1280 din Codul civil al RM nr. 1107-XV din 06.06.2002, Hotărârea Guvernului “Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate” nr. 483 din 29.03.2008, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare, în baza adresării AO Clubul de fotbal ”FC Arsenal Bălți” nr. 03-13/3498 din 27.09.2024, în baza avizului Direcției Învățămînt, Tineret și Sport nr. 02-10/700 din 22.10.2024 și documentelor prezentate, și recomandările comisiei privind transmiterea în locațiune a bunurilor municipale (Proces-verbal nr. 7 din 25.10.2024), proiectul sus-menționat poate fi examinat și aprobat la ședința Consiliului municipal Bălți.

Șeful Direcției Juridice

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Vitalii Balan'.

Vitalii BALAN

05.11.24

ПРОТОКОЛ № 7
Заседания комиссии по сдаче муниципального
имущества внаём

от «25» октября 2024 года

мун. Бэлць

Состав комиссии:

- Петков А.С. - Председатель комиссии: Примар муниципия Бэлць,
Шмультский Г.Л. - Заместитель председателя комиссии: заместитель примара муниципия Бэлць по вопросам муниципальной собственности, земельных отношений, архитектуры и строительства, муниципального хозяйства;
Табанская М.Н. - Секретарь комиссии: Главный специалист Управления муниципальной собственности и земельных отношений примэрии (по вопросам найма муниципального имущества)

Члены комиссии:

- Густой А.И. - Член специализированной консультативной комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды;
Борденюк М.В. - Член специализированной консультативной комиссии по Финансово-экономической деятельности;
Сердюк И.М. - Секретарь Совета муниципия Бэлць;
Фусу В.Г. - Начальник Управления муниципальной собственности и земельных отношений примэрии;
Бачой Д.В. - Зам. Начальника Управления муниципальной собственности и земельных отношений примэрии;
Балан В.М. - Начальник Юридического управления примэрии;
Бэдэрэу Л.В. - Начальник Управления бухгалтерского учёта примэрии;
Смирнов С.В. - Начальник Управления культуры примэрии;
Юрченко О.П. - Заместитель начальника Управления образования, молодёжи и спорта примэрии;
Русу В.А. - Начальник Главного финансово-экономического управления примэрии;
Кябуру Т.И. - Управляющий МП «Жилищно-коммунальное хозяйство»

Повестка дня:

1. О рассмотрении заявлений (Приложение № 1).

№ п	Заявитель	Краткое содержание	Расчёт по договору найма	Минимальный расчёт по Положению	Решение комиссии
8	Социальный Региональный Центр "Viața cu Sperața" Регистрация обращения № 03-12/3421 от 23.09.2024 года.	<p>Просят продлить договор безвозмездного пользования № 64/1 от 10.05.2017 года на помещения, площадью 513,6 кв. м., по адресу: ул. Викторией, 7А, на новый срок.</p> <p><u>Срок действия Договора до 31.12.2024 года.</u></p>			<i>Удовлетворить, сроком на 1 год.</i>
	Заключение Управления Образования Молодежи Спорта № 02-10/709 от 24.10.2024 года.	<p>Дает свое согласие на продление договора безвозмездного пользования № 64/1 от 10.05.2017 года, общей площадью 513,6 кв.м с Региональным Социальным Центром «Viața cu Sperața» предназначенного для оказания помощи лицам, инфицированным ВИЧ/СПИДОМ и членам их семей, расположенного по адресу: ул. Викторией, 7/А, сроком на 1 год.</p> <p>На основании решения Совета мун. Бэлць № 5/23 от 20.09.2024 года, здание по адресу Викторией, 7/А, подлежит возврату из оперативного Управления Образования Молодежи и Спорта на баланс примэрии</p>			
9	ПУ Общественный центр для пожилых людей «Второе дыхание» Регистрация обращения № 03-12/3459 от 10.09.2024 года.	<p>Просят продлить договор безвозмездного пользования № 3 от 01.01.2024 года, на помещения, площадью 270,45 кв. м, по адресу: ул. Шевченко, 23 (B3,G1), на новый срок.</p> <p><u>Срок действия Договора до 31.12.2024 года.</u></p>			<i>Удовлетворить, сроком на 1 год.</i>
10	Змеу Лиляна Регистрация обращения № 03-13/3498 от 27.09.2024 года.	<p>Просят предоставить помещения в ТЛ «Л. Блага» по ул. А. Пушкин, дом 69, - кабинет № 114, общей площадью 25,8 кв. м, режим работы: с понедельника по пятницу с 13.30 до 14.30</p> <p>Сроком на 3 учебных года (02.09.2024 года по 01.09.2027 года)</p>	<p>К4- 0,5</p> <p>Ежемесячная плата – 85,30 лей</p>	К4- 0,5	<i>Удовлетворить, сроком на 3 учебных года, путем: приёма: переговоров.</i>
	Заключение Управления Образования Молодежи Спорта № 02-10/646 от 09.10.2024 года	<p>Дает свое согласие на заключение договора найма, предназначенного для проведения преподавательской деятельности в здании ТЛ «Л. Блага» по адресу: ул. Пушкина, 69, по 1 часу 5 раз в неделю, сроком на 3 учебных года.</p>	<p>Годовая плата – 767,70 лей</p>		
11	АО Clubul de Fotbal "FC Arsenal Bălți" Регистрация обращения № 03-13/3498 от 27.09.2024 года.	<p>Просят продлить Договор найма № 81 от 17.06.2019 года, на спортзал общей площадью 433,2 кв. м., для проведения тренировочных занятий, по вторникам и четвергам с 15.30 до 17.30, суббота с 10.00 до 12.00, по адресу: ул. Конева, 9, в Гимназии № 14, сроком на 2 года.</p>	<p>К4- 0,5</p> <p>Годовая плата – 20 593,20 лей</p>	К4- 0,5	<i>Удовлетворить частично, сроком на 1 учебный год.</i>
	Заключение УОМС №02-10/700 от 22.10.2024 года.	<p>Дает свое согласие на продление договора найма сроком на 1 год, так как пол в спортивном зале требует капитального ремонта</p>	<p>Ежемесячная плата – 1 716, 10 лей</p>		

REPUBLICA MOLDOVA
PRIMĂRIA MUN. BĂLȚI
DIRECȚIA ÎNVĂȚĂMÎNT,
TINERET ȘI SPORT
MD-3100, mun. Bălți
Piața Independenței, 1
tel. (373 231) 2-23-07, fax 2-21-91
e-mail: dits.balti@gmail.com



РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА
ПРИМЭРИЯ МУН. БЭЛЦЬ
УПРАВЛЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ,
МОЛОДЁЖИ И СПОРТА
МД-3100, мун. Бэлць
Площадь Индепенденцей, 1
тел. (373 231) 2-23-07, факс 2-21-91
e-mail: dits.balti@gmail.com

la nr. 22.10.24 nr. 02-10/200
din _____

Начальнику Управления
Муниципальной Собственности
и Земельных отношений
Г-ну Фусу В. Г.

Управление Образования Молодежи и Спорта на обращение № 277 от 07.10.2024 г. дает свое согласие на продление договора найма № 81 от 17.06.2019 общей площадью 433,2 м² с АО футбольный клуб "FC Arsenal Bălți" для проведения групповых занятий по футболу в Гимназии № 14, расположенного по адресу: ул. Конева, 9.

Учитывая письменное заключение директора Гимназии № 14 продление договора на 1 год, так как пол в спортивном зале требует капитального ремонта.

Приложение:

- Справка об отсутствии долга.
- Заключение директора Гимназии № 14.

И. О. Начальника УОМС

Рошка А. П.

Исполнитель:
Глав. Бух. УОМС-Рудницкая А. А.

Бух. по аренде -А Зубкова
Тел. 0231-24015

СПРАВКА

Дана в том, что АО Clubul de fotbal "FC Arsenal Bălți" действительно арендует помещение в здании Гимназии № 14, по адресу: ул. Конева,9, общей площадью 433,2 кв.м.

На 01.09.2024 г. суммы задолженности нет.

Гл. БУХГАЛТЕР УОМС



Рудницкая А. А.

Зам. Главного Бухгалтера УОМС

Дометряшук М. И.

Бухгалтер по аренде:
Зубкова А.
023124015

REPUBLICA MOLDOVA
MINISTERUL EDUCAȚIEI
ȘI CERCETĂRII

DIRECȚIA ÎNVĂȚĂMÂNT,
TINERET ȘI SPORT mun. Bălți

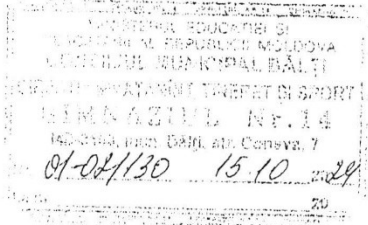
GIMNAZIUL №14
3100, mun. Bălți, str. Coneva 9,
tel. 023173087, blsc847014@yahoo.com



РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ
И ИССЛЕДОВАНИЙ

УПРАВЛЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ,
МОЛОДЕЖИ И СПОРТА мун. Бэлць

ГИМНАЗИЯ №14
3100, мун. Бэлць, ул. Конева 9,
тел. 023173087, blsc847014@yahoo.com



Handwritten signatures and initials

Зам. начальника
УОМС мун. Бэлць
Г-же Юрченко О.П

Заклучение.

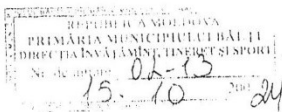
В ответ на обращение от АО Clubul de fotbal «FC ARSENAL BĂLȚI» зарегистрированное под №03-13/3498 от 27.09.2024года, о продлении договора найма №81 от 17.06.2019 года отвечаем следующее, договор можно продлить сроком на 1 год, так как пол в спортзале требует капитального ремонта .

Директор



/Гарюк Анжела./

Handwritten signature: Ана А. Зубцова



ACORD ADITIONAL nr. 11
cu privire la modificarea contractului de locatiune
nr. 81 din 17 iunie 2019

REPUBLICA MOLDOVA
PRIMĂRIA
MUNICIPIULUI BĂLȚI
INREGISTRAT
Nr. 12
DATA 12.07.2022
REGISTRATOR Becchi
04 07 2024


mun. Bălți
(denumirea localității)

Primăria mun. Bălți, în persoana Primarul mun. Bălți d-nl Alexandr Petkov care acționează în baza Legii RM privind administrația publică locală nr. 436 – XVI din 28.12.2006 în calitate de **Locator** pe de o parte, și AO Clubul de fotbal „FC Arsenal Bălți”, în persoana directorului d-lui Boghiu G., în calitate de **Locatar**, pe de altă parte, au încheiat prezentul Acord la contractul de locatiune nr. 81 din 17.06. 2019 care constituie parte integrantă a acestuia, cu privire la:

1. Prezentul Acord este încheiat în baza decizilor Consiliului mun. Bălți № 4/64 din 20.06.2024.
2. În Punctul 2.3. la Capitolul II la Contract sintagma "...17.06.2022 – 16.06.2023..." se modifica cu sintagma "... 17.06.2023 – 16.06.2024..."
3. Punctul 3.1 din contract se expune în redacție nouă: "3.1.Chiria se stabilește anual în dependența de cuantumul minim al chiriei bunurilor proprietate publică, aprobat prin Legea bugetului de stat pe anul curent și de coeficientul de piața (K4-0.5). Pentru anul 2024 cuantumul chiriei se stabilește în mărime de 325.29 lei , conform calculului (anexa 1/11), care este parte integrantă a Contractului de locațiune."
4. Prezentul acord este o parte integrantă al Contractului.
5. Prezentul acord este întocmit în 2 exemplare, fiecare avînd aceeași putere juridică.
6. Adresele juridice ale părților.

Locatar
Primăria mun. Bălți
Independentei, 1, DÎTS
c/f 101560100259
c/b 226602
TREZMD2X
IBAN MD84TRPDAA142320A09875AA


Locatar
A O Clubul de fotbal „FC Arsenal Bălți”
mun. Bălți, str. Decebal, 170 ap. 36
c/f 1018620004792

Locatar
Primarul mun. Bălți

/Alexandr Petkov/
(numele, semnătura)




Șeful interimar DÎTS

Șef Direcție Juridică

Locatar

/Gheorghe Boghiu/
(numele, semnătura)



 / Roșca A. P./

 / Balan V. M. /

CALCUL

Pentru locațiunea încăperilor pentru anul 2023,
în conformitate cu Legea bugetului de stat pe anul 2023
nr. 359 din 06.12.2022

Tb – tariful de bază pentru locațiunea anuală a 1m ² pentru mun. Bălți pe anul 2024	<u>325.29</u>
K1 – coeficientul de amplasare a încăperii	<u>0.45</u>
K2 – coeficientul amenajării tehnice	<u>0,4</u>
K3 – coeficientul ramural de utilizare a încăperii	<u>0.2</u>
K4 – coeficientul de piață	<u>0.5</u>
S – suprafața încăperii (m ²)	<u>433.2</u>

$$Pa\hat{i} = Tb \times (1 + K1 + K2 + K3) \times K4 \times S$$

$$325,29 \times (1 + 0,45 + 0,4 + 0,2) \times 0,5 \times 433,2 = 144438,52 \text{ lei}$$

$$144438,52 / 2020 \times 2 \times 3 \times 4 = 1716,10 \text{ lei}$$

$$1716,10 \times 12 = 20593,20 \text{ lei}$$

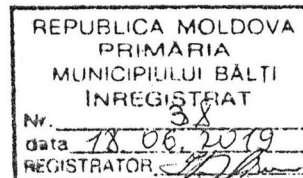
Cuquantumul locațiunii anuale 20593,20 lei

Cuquantumul locațiunii lunare 1716,10 lei

Ex. Contabil A. Zubcova
Tel: 0231 24015



CONTRACT DE LOCAȚIUNE nr. 81



Mun. Bălți

17.06.2019

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. Primăria mun. Bălți, reprezentată de Primarul mun. Bălți dl Nicolai Grigorișin, care activează în baza Legii RM privind administrația publică locală № 436-XVI din 28.12.2006, în calitate de Locatar pe de o parte, și AO Clubul de Fotbal „FC Arsenal Bălți”, în calitate de Locatar, pe de altă parte, au convenit să încheie prezentul Contract de locațiune, cu respectarea următoarelor clauze:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Prezentul Contract este încheiat în baza deciziei Consiliului municipal Bălți nr. 14 / 67 din 27.11.2018 și procesului verbal de negocieri nr 1 din 10 / aprilie 2019.

2.2. Obiectul prezentului Contract îl constituie transmiterea în posesiune și folosință temporară, cu plată a încăperii în incinta Gimnaziului № 14, din str. Conev, 9 cu suprafața totală de 433.2 m², pentru desfășurarea ocupațiilor de fotbal în grup, cite 2 ore pe zi, 3 zile în săptămână (marți 15:30–17:30; joi 15:30-17:30 și sâmbăta 10:00-12:00).

Conform planului anexat, care este parte integrantă a prezentului contract (anexa nr.1).

2.3. Termenul Contractului de locațiune se stabilește de la „17.06.2019” până la „16.06.2022”.

III. CUANTUMUL CHIRIEI ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

3.1. Chiria se stabilește anual în dependență de cuantumul minim al chiriei bunurilor proprietate publică, aprobat prin Legea bugetului de stat pentru anul curent și de coeficientul de piață stabilit K4. Pentru anul 2019 cuantumul chiriei se stabilește în mărime de 15988.32 lei conform calculului (anexa nr.2), care este parte integrantă a Contractului de locațiune. Cuanțumul chiriei nu include taxe pe valoare adăugată.

3.2. Chiria se achită lunar în rate eșalonate până la data de 25 a următoarei luni.

3.3. Plata pentru serviciile comunale, energia electrică, apa, energia termică, solubritatea și alte servicii se achită lunar în conformitate cu indicii contoarelor, notele de plată și calculele organizațiilor respective. Plățile menționate nu sînt incluse în cuantumul chiriei și se achită separat în termen de 10 zile din momentul prezentării conturilor respective de plată.

3.4. În cazul neachitării plăților în termenele stabilite de prezentul Contract se aplică penalități în mărime de 0,1 % din suma plății neachitate pentru fiecare zi de întârziere.

3.5. În cazul modificării valorii tarifului de bază pentru chiria anuală a 1 m² de spațiu și coeficienților stabiliți de Legea bugetului de stat pentru determinarea cuantumului minim al chiriei bunurilor proprietate publică, locatorul este în drept să modifice plata pentru chirie prin întocmirea Acordului adițional la contract.

IV. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

4.1. Locatorul se obligă să efectueze reparațiile necesare în tot timpul locațiunii, dacă acestea nu au intervenit din cauza Locatarului.

4.2. Locatorul are dreptul să efectueze periodic controlul utilizării bunurilor transmise în locațiune. În cazul depistării unor încălcări ale clauzelor prezentului Contract el poate obliga Locatarul